



# LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS  
MODOS DE HABITAR

**ABADA EDITORES**

# LA CASA

## ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD  
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019  
C/ Gobernador, 18  
28014 Madrid  
www.abadaeditores.com

**Imagen de portada:** La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755  
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

**Imagen de contraportada:** Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601  
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8  
IBIC AMA  
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**Coordinador de la edición**

Juan Calatrava Escobar

**Equipo Editorial**

David Arredondo Garrido  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Diseño de cubierta**

Francisco A. García Pérez

**II Congreso Internacional Cultura y Ciudad**  
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar  
Granada 23-25 enero 2019

**Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido  
Juan Manuel Barrios Rozúa  
Emilio Cachorro Fernández  
Juan Calatrava Escobar  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Ricardo Hernández Soriano  
Bernardino Líndez Vílchez  
Juan Francisco Martínez Benavides  
Juan Carlos Reina  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Comité Científico**

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)  
Tim Benton, The Open University, Reino Unido  
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada  
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada  
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid  
Rafael García Quesada, Universidad de Granada  
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla  
Fulvio Irace, Politecnico di Milano  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares  
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Caroline Maniaque, ENSA Rouen  
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla  
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya  
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla  
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada  
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada  
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra  
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada  
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile  
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid  
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre  
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa  
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València  
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

<b>Presentación</b> .....	XIX
Juan Calatrava	

#### BLOQUE TEMÁTICO 1

### **Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico a través de la historia**

<b>Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano</b> .....	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
<b>La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..</b>	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
<b>Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement</b> .....	48
Alexandra Alegre	
<b>Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen</b> .....	59
Julio Barreno Gutiérrez	
<b>Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España</b> .....	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
<b>El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano</b> .....	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
<b>The City and the House: Going Back to the Future</b> .....	95
Antonio Alberto Clemente	
<b>Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"</b> .....	104
Ana Costa Rosado	
<b>La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil</b> .....	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
<b>La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia</b> .....	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

<b>The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century</b> .....	136
Alexandra Esteves	
<b>Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio</b> .....	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
<b>Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)</b> .....	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
<b>Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI</b> .....	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
<b>Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico</b> .....	178
Marta García Carbonero	
<b>Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon</b> .....	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
<b>La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI</b> .....	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
<b>Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)</b> .....	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
<b>Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana</b> .....	218
Carlos Jerez Mir	
<b>Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas</b> .....	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
<b>Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya</b> .....	236
Andrea Maglio	
<b>El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN</b> .....	250
Eduardo Martín del Toro	
<b>Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología</b> .....	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
<b>El diedro casa   ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque</b> .....	272
Pedro Mena Vega	
<b>Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra</b> .....	282
Iván Moure Pazos	

<b>The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....</b>	294
Flávia Oliveira	
<b>Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....</b>	302
Carlos Plaza	
<b>Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....</b>	315
Alice Pozzati	
<b>Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....</b>	327
Ana Slade	
<b>The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....</b>	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
<b>The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....</b>	350
Luísa Sol	
<b>El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....</b>	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
<b>La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....</b>	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
<b>La habitación en la arquitectura agraria granadina.....</b>	381
Eduardo Zurita Povedano	

## BLOQUE TEMÁTICO 2

### **El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI**

<b>Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....</b>	394
Ángeles Layuno	
<b>Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....</b>	411
Mar Loren-Méndez	
<b>Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....</b>	422
Josep Maria Montaner Martorell	

<b>De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio</b> .....	430
José Manuel Pozo Municio	
<b>Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance</b> .....	441
Marta Sequeira	
<b>Le Corbusier. <i>Une science de logis</i></b> .....	454
Jorge Torres Cueco	
<b>La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar</b> .....	470
David Arredondo Garrido	
<b><i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i></b> .....	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
<b>El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio</b> .....	496
Ana del Cid Mendoza	
<b>Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil</b> .....	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
<b>Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America</b> .....	521
Chiara Baglione	
<b>De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística</b> .....	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
<b>La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica</b> .....	544
Pedro Bannen Lanata	
<b>Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture</b> .....	554
Guia Baratelli	
<b>La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica</b> .....	566
Alicia Cantabella Gallego	
<b><i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo</b> .....	576
Sara Caon	
<b>Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar</b> .....	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
<b>Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación</b> .....	597
Rubens Cortés Cano	

<b>La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)</b> .....	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
<b>Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias</b> .....	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
<b>The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira</b> .....	634
Hugo L. Farias	
<b>La piedra en la casa moderna</b> .....	645
María Ana Ferré Aydos	
<b>Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i></b> .....	657
Pauline Fonini Felin	
<b>Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology</b> .....	670
Sabrina Fontenele	
<b>Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres</b> .....	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
<b>A City of Order: on Piccinato's Ataköy</b> .....	692
Esen Gökçe Özdamar	
<b>Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería</b> .....	702
José Ramón González González	
<b>La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo</b> .....	713
Carlos Gor Gómez	
<b>Prácticas Concretas</b> .....	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
<b>Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)</b> .....	737
Ana Magalhães	
<b>Casa y Monumento: Roma habitada</b> .....	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
<b>Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra</b> .....	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
<b>Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini</b> ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

<b>Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy</b> .....	783
Carlota Mir	
<b>El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson</b> .....	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
<b>La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana</b> .....	806
Sebastián Navarrete Micheliní	
<b>The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire</b> .....	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
<b>Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto</b> .....	831
José Joaquín Parra Bañón	
<b>A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt</b> .....	842
Alessandro Porotto	
<b>Un pueblo entre los muros de un cortijo</b> .....	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
<b>This House Is Not a Home</b> .....	872
Ugo Rossi	
<b>Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social</b> .....	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
<b>La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956</b> .....	897
María del Pilar Salazar Lozano	
<b>Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73</b> .....	908
Massimiliano Savorra	
<b>El hogar que envejece</b> .....	918
Marta Silveira Peixoto	
<b>Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo</b> .....	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
<b>Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity</b> .....	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
<b>Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73</b> .....	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

<b>Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota</b> .....	961
Miguel Varela de Ugarte	
<b>Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro</b> .....	971
Denise Vianna Nunes	
<b>Equipando la casa moderna. España, 1927-1936</b> .....	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

### BLOQUE TEMÁTICO 3

## La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

<b>Un carmen en el barrio del Realejo de Granada</b> .....	997
Ricardo Hernández Soriano	
<b>T y Block House, dos viviendas en Nueva York</b> .....	1007
Antonio Álvarez Gil	
<b>Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime</b> .....	1020
Rafael de Lacour	
<b>Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)</b> .....	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
<b>Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)</b> .....	1043
Jorge Magaz Molina	
<b>La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas</b> .....	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
<b>PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos</b> .....	1068
Gaia Redaelli	
<b>La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural</b> .....	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
<b>Rehabitar después de Habitar</b> .....	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4  
**La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar**

<b>Notas sobre la casa como jardín.....</b>	1104
Xavier Monteys	
<b>Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....</b>	1116
José Morales Sánchez	
<b>Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....</b>	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
<b>La casa veneciana, desde fuera.....</b>	1139
Francisco A. García Pérez	
<b>Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....</b>	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
<b>The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....</b>	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
<b>El jardín secreto de Luis Barragán.....</b>	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
<b>A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....</b>	1189
Gemma Belli	
<b>La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....</b>	1199
Juan Bravo Bravo	
<b>Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....</b>	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
<b>El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....</b>	1224
Manuel Carmona García	
<b>La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....</b>	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
<b>Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....</b>	1248
Antonio Cayuelas Porras	

<b>Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort</b> .....	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
<b>La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial</b> .....	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
<b>The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil</b> .....	1282
Maria Angélica da Silva	
<b>Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno</b>	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
<b>The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...</b>	1309
Elena Dellapiana	
<b>Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos</b> .....	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
<b>Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social</b> .....	1330
Antonella Falzetti	
<b>The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries</b> .....	1341
Maria Teresa Feraboli	
<b>Holiday Houses in Italy in the 1930s</b> .....	1351
Adele Fiadino	
<b>Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso</b> .....	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
<b>1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles</b> .....	1372
Carolina B. García Estévez	
<b>Donde termina la casa y empieza el cielo</b> .....	1384
Ubaldo García Torrente	
<b>Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989</b> .....	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
<b>The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes</b> .....	1407
António Ginja	
<b>La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas</b> .....	1418
José Miguel Gómez Acosta	

<b>Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....</b>	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
<b>King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....</b>	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
<b>“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..</b>	1449
Aida González Llavona	
<b>La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....</b>	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
<b>When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....</b>	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
<b>El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....</b>	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
<b>Tiendas de campaña en Marte.....</b>	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
<b>La casa patio tradicional de la medina marroquí.....</b>	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
<b>La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....</b>	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
<b>Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....</b>	1530
Serena Orlandi	
<b>Comida a domicilio.....</b>	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
<b>Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....</b>	1551
Maria Rita Pais	
<b>La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....</b>	1563
José Luis Panea Fernández	
<b>The Housing General Histories and Classes in Literature.....</b>	1572
Fabrizio Paone	
<b>“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....</b>	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

<b>Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....</b>	1599
Marta Pérez Rodríguez	
<b>Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....</b>	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
<b>La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....</b>	1620
Luigi Ramazzotti	
<b>El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....</b>	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
<b>Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....</b>	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
<b>La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....</b>	1652
Marisol Richter Scheuch	
<b>Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....</b>	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
<b>Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....</b>	1671
Silvana Rubino	
<b>Inquietante domesticidad.....</b>	1679
Alberto Rubio Garrido	
<b>Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....</b>	1688
Teresa V. Sá	
<b>Una casa es una «machine de l'émotion».....</b>	1698
Javier Sáez Gastearena	
<b>Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....</b>	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
<b>La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....</b>	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
<b>Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....</b>	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
<b>Cármenes, pequeñas historias domésticas.....</b>	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	

<b>Algunas casas modernas: de la caverna al hogar</b> .....	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
<b>Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza</b> .....	1764
Juan Antonio Serrano García	
<b>¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización</b> .....	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
<b>Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar</b> .....	1787
Salvador Ubago Palma	
<b>La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo</b> .....	1800
Luis Villarreal Ugarte	
<b>Habitar en Iberoamérica</b> .....	1811
Graciela María Viñuales	

#### BLOQUE TEMÁTICO 5

### Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

<b>Habitar la aventura: casas de Jules Verne</b> .....	1824
Juan Calatrava Escobar	
<b>Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria</b> .....	1836
Marta Llorente Díaz	
<b>La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)</b> .....	1850
Antonio Pizza de Nanno	
<b>El relato doméstico desde una estrategia vertical</b> .....	1855
Agustín Gor Gómez	
<b>Fondos de escena en el cine de Ozu</b> .....	1868
Carlos Barberá Pastor	
<b>Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez</b> .....	1879
Ruth Barranco Raimundo	
<b>Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu</b> .....	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

<b>La casa Stahl, una vida de ficción</b> .....	1898
Daniel Díez Martínez	
<b>Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo</b> .....	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
<b>Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español</b> .....	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
<b>Los registros de la luz. Vermeer y Hopper</b> .....	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
<b>Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski</b> .....	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
<b>La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi</b> .....	1951
Marco Lecis	
<b>Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i></b> .....	1961
Pablo López Santana	
<b>Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)</b> .....	1972
Antonio Mezcu López	
<b>Registro de una mirada, Cape Cod House</b> .....	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
<b>La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca</b> .....	1993
Maria Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
<b>La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones</b> .....	2004
Patricia Pozo Alemán	
<b>El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa</b> .....	2016
Anita Puig Gómez	
<b>El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas</b> .....	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
<b>Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia</b> .....	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
<b>Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i></b> .....	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
<b>Notas autobiográficas de los autores</b> .....	2054

## **Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932)** *Modern Architecture in the Old Town. Adalberto Libera and the Nicoletti House (Rome 1932)*

**Carlos Plaza**

Doctor Arquitecto, Profesor, Universidad de Sevilla, carlosplaza@us.es

---

### **Resumen**

El proyecto de Adalberto Libera para la casa Nicoletti, construida en 1932 en el centro de Roma, es una obra crucial para profundizar en los significados de la vivienda moderna en los años Treinta y la posición intelectual del Racionalismo con respecto tanto a una genérica tradición italiana, tantas veces reivindicada, como a los restos de las viejas ciudades en el contexto de los debates sobre la arquitectura contemporánea en la ciudad histórica.

**Palabras clave:** Adalberto Libera, racionalismo, casa Nicoletti en Roma, arquitectura del racionalismo en Italia

**Bloque temático:** Arquitectura de la casa: el espacio doméstico a través de la historia

---

### **Abstract**

*Adalberto Libera's project for the Nicoletti house, built in 1932 in the old town of Rome, is a key work to deepen on the meanings of modern house in this period and the intellectual position of Rationalism regarding both a generic Italian tradition, so often claimed, as to the remains of the old town in the context of debates about contemporary architecture in historical cities.*

**Keywords:** Adalberto Libera, rationalism, Nicoletti house in Rome, rational architecture in Italy

**Topic:** Architectures of the house: domestic space throughout history

## Introducción

Con el capítulo de la Carta de Atenas (1933) dedicado al patrimonio histórico de las ciudades la renovación arquitectónica de vanguardia puesta en acto desde un decenio antes alcanzaba, según Manfredo Tafuri, su madurez en cuanto que aceptaba, frente a una precedente actitud antihistoricista, los restos materiales del pasado de las ciudades, desde los monumentos a los tejidos urbanos antiguos, como preciados testimonios del pasado que serán respetadas por su valor histórico y sentimental.<sup>1</sup> La investigación sobre la arquitectura a partir de los años Veinte ha tenido en la vivienda moderna un gran campo de estudio puesto que de la renovación doméstica partía la reformulación de los presupuestos ideológicos de una modernidad que era desplegada en propuestas residenciales para una nueva época que se quería, en gran parte, ajena a las dinámicas de la vieja ciudad y ambientadas en las nuevas y airoas áreas de expansión. En este estudio, en cambio, nos interesaremos por los significados de la modernidad en su armonía y conflicto, a la vez simbólico, ideológico y formal, con la arquitectura de la ciudad histórica.

### 1. La Roma del Ventennio

Al inicio de los años Treinta la sociedad italiana vivía momentos de gran intensidad en el llamado Ventennio Fascista. Dos años antes de la Carta de Atenas Roma aprobaba el Piano Regolatore Generale de 1931 que colmaba las aspiraciones imperiales de Mussolini y representaba a una cultura arquitectónica para la cual la ciudad histórica era un mero escenario para la recuperación de una nueva grandeza mediante grandes *sventramenti* que destruían los llamados *ambienti storici* de la vieja Roma en favor de una idealizada Roma antigua.

Sobre las casas del tejido histórico Mussolini mencionaba «La nuova Era Fascista disdegna il culto esagerato delle modeste case, e l'idolatria cieca, rivolta soltanto a ciò che è stato fatto in altri tempi».<sup>2</sup> Con la expansión de la ciudad comenzaba a definirse el centro histórico, comenzando a colocarse en el centro de los debates sobre la arquitectura y la urbanística de la época en cuanto que corazón simbólico de la ciudad antigua y separado de la nueva ciudad en expansión. En su obra *Vecchie città ed edilizia nuova* (Roma 1931) Gustavo Giovannoni analizó los fenómenos urbanos de la antigua ciudad antigua como premisa de sus teorías urbanas de zonificación, transformación y expansión; en el centro antiguo de la ciudad tendría espacio la nueva arquitectura representativa mientras que los nuevos tipos residenciales, la moderna arquitectura de la casa, se colocaba en áreas en expansión. Para Giovannoni «i vecchi centri» estaban llenos de problemas y tienen valor como paisaje pintoresco que sirve de escenario a las nuevas aportaciones de la *edilizia nuova* a modo de nuevas arterias o arquitecturas representativas.<sup>3</sup> La arquitectura *minore* tiene un valor en cuanto a *ambiente* en favor de la ciudad antigua como organismo, lo que está en la base de su teoría del *diradamento*

---

<sup>1</sup> Le Corbusier, *La charte d'Athènes* (Paris: A. Tournon) 1943 [manifiesto del IV Congreso Internacional de Arquitectura Moderna, CIAM: Atenas, 1933, *La ciudad funcional*]; publicada en italiano en Le Corbusier, *La carta d'Atene* (Milán: Comunità, 1960) y en español Le Corbusier, *Principios de Urbanismo* (Barcelona: Ariel, 1971), segunda parte, puntos 65-70. Manfredo Tafuri, "La formazione degli attuali criteri per la salvaguardia degli ambienti storici", en *Osservazioni sulla progressiva distruzione dei valori di Roma*, ed. por Centro Studenti, Sezione Romana Italia Nostra (Roma: OPI, 1961), 7.

<sup>2</sup> [Traducción del autor: La nueva Era fascista desdeña el culto exagerado de las casas modestas, y la idolatría ciega, dirigida solamente a lo que se ha hecho en otros tiempos]. Discurso de Mussolini al Capitolio, 31 de diciembre de 1925: cit. en Tafuri, "La formazione...", 8.

<sup>3</sup> Gustavo Giovannoni, *Vecchie città ed edilizia nuova* (Turín: UTET, 1931), 154-183 (capítulo V. *I quesiti dei vecchi centri*).

*edilizio* que es la tesis conclusiva de toda la argumentación giovannoniana a la vez que su posición crítica sobre el valor de los centros históricos y operativa sobre los tipos de intervención contemporánea.<sup>4</sup> Otro gran protagonista de la cultura arquitectónica italiana del momento, Marcello Piacentini, que fundó y dirigió junto a Giovannoni la revista *Architettura e Arti Decorative* (1921-1927) – germen de la revista *Architettura* del Sindicato Nazionale Fascista Architetti –, también se pronunciaba sobre las intervenciones arquitectónicas en los *ambienti storici*, aún si se preocupaba más por la escala arquitectónica de intervenciones singulares que por el paisaje urbano en el conjunto de la escala urbanística. Para Piacentini la arquitectura moderna en la ciudad histórica había de seguir «la via della subordinazione, la via del riserbo, della sobrietà, della modestia», una nueva arquitectura en el tejido histórico que concentre su expresividad en «le movenze delle masse, nelle loro proporzioni, nei profili sul cielo, nel colore, in armonia subordinata ai monumenti antichi»; arquitectura, por lo tanto, reconocible como obra de su propio tiempo pero «nessuna parodia dunque, nessun accompagnamento, come infine nessun temerario contrasto». El arquitecto se posicionaba así en contra de la imitación ambientalista, como los edificios recientemente construidos en la plaza Venezia en Roma o en la plaza de la Signoria en Florencia, pero también en contra del neto contraste contemporáneo como estrategia de la arquitectura moderna; una actitud que Piacentini rechazaba al considerar que su época no posee aún «una nostra Architettura» tan madura como para dialogar con los grandes monumentos del pasado.<sup>5</sup>

## 2. La casa *all'italiana*

La fecunda investigación de época fascista en torno a la casa moderna no tenía al centro histórico como su escenario ideal, como señalaba Giovannoni, en favor de las nuevas áreas de expansión de la ciudad donde el nuevo habitar se desarrollaba más en consonancia con los medios de transporte modernos y el ideal fascista del contacto directo con el campo y el paisaje. La casa era el corazón de la revolución de la modernidad en el Ventennio y el espíritu moderno iniciaba de puertas para adentro; en las revistas de arquitectura como *Domus*, dirigida entonces por Gio Ponti, el *arredamento* era una parte indisociable de la nueva arquitectura de la casa que desarrollaba nuevas tipologías prevalentemente de corte suburbano. En la IV Triennale di Architettura de 1930, desarrollada todavía en Monza, se indagaba sobre la casa moderna a partir de tres prototipos: La Casa Elettrica, La Casa del dopolavorista y La Casa delle vacanze, con propuestas del propio Libera con Figini, Pollini, Bottoni y Frette. Tres años después, en la V Triennale di Architettura en Milán se presentaron fundamentalmente casas para la nueva dimensión de la ciudad: casas de fin de semana como la Casa del sabato per gli sposi de BBPR (Gianluigi Banfi, Lodovico Barbiana di Belgiojoso, Enrico Peressuti, Ernesto N. Rogers) con Umberto Sabbioni y Luigi Santarella en el parco del Sempione a las afueras de Milán o amplias y airosas casas-estudio para artistas como la propuesta por Luigi Figini y Gino Pollini. Junto a estas propuestas experimentales la nueva edificación residencial se construía en las ciudades italianas a modo de villas *ciudadanas* - *villini* - en áreas de nuevo desarrollo a la

---

<sup>4</sup> Ilustrada en el capítulo 10, *Il miglioramento dei nuclei interni. La teoria del diradamento*: Giovannoni, *Vecchie città...*, 248-280.

<sup>5</sup> [Traducciones del autor: La vía de la subordinación, la vía de la discreción, de la sobriedad, de la modestia; la modulación de las masas, en sus proporciones, en sus perfiles sobre el cielo, en el color, en armonía subordinada a los monumentos antiguos; ninguna parodia, por lo tanto, ningún acompañamiento, como finalmente ningún contraste temerario; una Arquitectura nuestra]. Marcello Piacentini, *Per la Restaurazione del centro di Bologna* (Roma: Bodoni, 1917), 7-9.

vez que se consolidaba la tipología del bloque plurifamiliar exento, la *palazzina*, tanto en las nuevas periferias como en la costa.<sup>6</sup>

Como una excepción en el panorama de la investigación sobre la moderna arquitectura residencial se presenta la casa Nicoletti proyectada como una «piccola casa da pigione» - edificio destinado al alquiler – por Adalberto Libera en 1932 en el centro de Roma, concretamente en la via San Basilio, muy cerca de plaza Barberini, junto a la iglesia seiscientista de San Basilio (Figura 1).



Figura 1: Adalberto Libera, Casa Nicoletti, Roma, 1932. Via San Basilio nº53  
Fuente: Archivo Libera, en Giacomo Polin y Giovanni Marzari, eds.,  
*Adalberto Libera. Opera Completa* (Milán: Electa, 1989), 137.

### 3. Adalberto Libera arquitecto

Adalberto Libera (1903-1963) fue uno de los pilares protagonistas de la singular respuesta italiana para la renovación y la búsqueda de la arquitectura moderna que tuvo en el período del Ventennio Fascista su época más fértil de producción arquitectónica. Miembro, en sustitución de Ubaldo Castagnoli, del Gruppo Sette (1927) y promotor, junto a Gaetano Minucci, de la Prima Esposizione Italiana di Architettura Razionale fue uno de los líderes indiscutibles del Movimento Italiano per la Architettura Razionale (MIAR). Giulio Carlo Argan distinguió netamente el período anterior a la Segunda Guerra Mundial, lleno de «vivaci doti inventive», de su fase de posguerra cuyas obras «appaiono mortificate o volontariamente represses»<sup>7</sup> lo que

<sup>6</sup> Sobre la casa en la Italia del Ventennio véase: Annalisa Avon, “La casa all’italiana”, en *Storia dell’Architettura Italiana. Il primo Novecento*, ed. por Giorgio Ciucci y Giorgio Muratore (Milán: Electa, 2004), 162-179.

<sup>7</sup> [Traducción del autor: vivaces dotes inventivas; aparecen mortificadas o voluntariamente reprimidas]. Giulio Carlo Argan, *Libera* (Roma: Editalia, 1975), 5.

ha dado lugar a reconocerse un «primo e secondo Libera» en la lectura crítica de su obra que coincidirían con los períodos racional y de posguerra.<sup>8</sup>

Su obra de preguerra, dentro del cual se encuadra la casa Nicoletti, se caracterizó por proyectos iniciales que sirven a Libera como demostración de sus propuestas dentro del movimiento racional; serán proyectos de pabellones expositivos, como el proyecto para el pabellón colonial a la Fiera di Milano (1927), el proyecto para el pabellón Extensiors (1928), el proyecto para el pabellón reclam-aislantes Fil (1928), el pabellón Scac para la Fiera di Milano (1930), así como otros proyectos experimentales en torno a la potencialidad de las nuevas posibilidades estructurales entre la ingeniería y la arquitectura, como el proyecto de puente «a tre campate» (1925), proyecto de edificio a planta central (1927-1928), proyecto de estructuras-terrazas sobre el mar (1927-1928), proyecto de «organismo a rapido sfollamento» (1927-1928), proyecto de atrio de estación ferroviaria (1927-1928), todos ellos experiencias dentro del contexto de las exigencias de arquitectura e infraestructuras del régimen junto a la arquitectura escolar que Libera, con M. Ridolfi, también desarrollaba en el proyecto para el concurso del colegio en plaza d'Armi en Roma (1926).<sup>9</sup>

Libera también fue sensible al interés fascista por la investigación en torno a la *casa moderna* y el nuevo habitar. En septiembre de 1927 el Gruppo Sette fue invitado a participar en la exposición *Die Wohnung* en Stuttgart junto a Alberto Sartoris y fue en este contexto, tras la renuncia de Castagnoli, que Libera entró plenamente a formar parte del grupo que a partir de ese viaje centró su investigación en torno a la casa. Frente a las propuestas de Figini y Pollini para las «dimore esemplari» de la Triennale Libera se decantó por la investigación en torno a la casa económica en el prototipo de «Casetta economica italiana in serie» desde 20.000 a 70.000 *lire* expuesto más tarde en la Prima Esposizione italiana di Architettura Razionale de 1927 (Figura 2)<sup>10</sup> y que tuvo su continuidad el año siguiente en el diseño, con Mario Ridolfi, para el concurso «per l'ammobiliamento e l'arredamento della casa popolare»<sup>11</sup> y sobre todo en proyectos como el de 1929 para casas económicas en Tor di Quinto en Roma y el de un bloque «intensivo» en 1930 que consolidaban su investigación teórica sobre la «casa minimum» (Figura 3).<sup>12</sup>

---

<sup>8</sup> Vieri Quilici, «Rapporto en confronto tra l'esperienza razionalista e la fase del dopoguerra: permanenze e variazioni tra primo e secondo Libera», en *Adalberto Libera nel dopoguerra*, ed. por Alessandra Fassio (Cagliari: Carlo Delfino Editore, 2004), 45-49: ID., *Adalberto Libera l'architettura come ideale* (Roma: Officina, 1981).

<sup>9</sup> Sobre el «primo Libera» véase, además, Giuseppe Saponaro, *Adalberto Libera: i grandi concorsi pubblici romani negli anni '30, e la collaborazione con Mario de Renzi* (Roma: CLEAR, 1999); Gaia Remiddi, *Il moderno attraverso Roma: guida alle architetture romane di Adalberto Libera* (Roma: Palombi, 2003); Nicola di Battista, *Adalberto Libera. La città ideale*, catálogo de la exposición (Rovereto, Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereteo, 22 de junio – 8 de septiembre 2013) (Milán: Electa, 2013); Giacomo Polin, Giovanni Marzari, eds., *Adalberto Libera. Opera Completa*, catálogo de la exposición (Trento, palazzo delle Albere, 21 de enero de 1989-2 de abril de 1989) (Milán: Electa, 1989).

<sup>10</sup> Los proyectos en Polin, Marzari, *Adalberto Libera...*, 128, con bibliografía, comentados en Giacomo Polin, «Libera e il Gruppo 7», en Mascherpa, *Adalberto Libera...*, 56-57.

<sup>11</sup> [Traducción del autor: para el amueblado y la decoración de la vivienda social]. F. Reggiori, «Il concorso nazionale per l'ammobiliamento e l'arredamento economico della casa popolare», *Architettura e Arti Decorative*, n.º 11 (1929): 481-499.

<sup>12</sup> Adalberto Libera, «Le abitazioni popolarissime 'casa minimum'», *Natura*, n.º 3 (1930): 47-51.

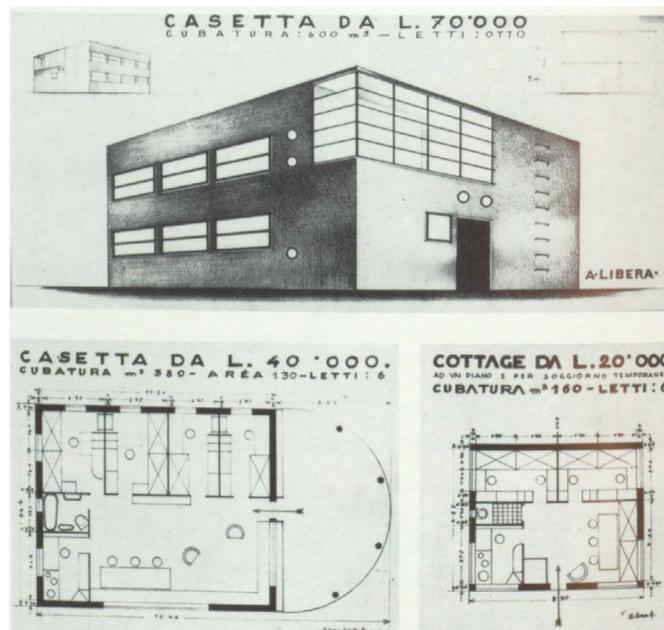


Figura 2: Adalberto Libera, Proyecto para casette economiche  
Fuente: Archivo Libera, en Polin y Marzari eds., *Adalberto Libera...*, 128



Figura 3: Adalberto Libera, Manifesto per Concorsi nazionali per l'ammobiliamento e l'arredamento economico della casa popolare

Fuente: Archivo Libera, en Quilici, *Adalberto Libera...*, 11

En 1932 tuvo lugar el concurso, promovido por la inmobiliaria Tirrena, para «villini signorili» en el lungomare Caio Duilio de Ostia donde Libera desarrolló tres tipos de edificios que, con sus ligeras variaciones, indagaban en el tema de la casa de vacaciones o de la colonia marítima (Figura 4).



Figura 4: Adalberto Libera, Villini para la empresa Tirrena, Ostia, 1932-1933  
Fuente: Archivo Libera, en Polin y Marzari eds., *Adalberto Libera...*, 144

Un caso aparte en su investigación en torno a la casa moderna, y que finaliza su «primo periodo», es el «progetto di villetta» para Curzio Malaparte en Capri (1938-1941) que Libera presentó a las autoridades en materia de paisaje, siendo aprobada por el propio Gustavo Giovannoni que entonces redactaba el plan paisajístico de la isla; la casa para el escritor ha tenido un gran fortuna crítica por su intento de conciliación de la modernidad y el paisaje,<sup>13</sup> pero debería considerarse mas bien un punto de llegada de la experimentación de Libera en torno a la contextualización de la casa moderna que inició con la casa Nicoletti algunos años antes. Como experimentaciones construidas en torno a la conciliación del binomio tradición y vanguardia, mientras que en Capri la tradición se encontraba representada por el idílico paisaje napolitano en la via S. Basilio lo estaba, en cambio, por el *ambiente storico* del centro de Roma.

La mención de la tradición está en la base del manifiesto fundacional del MIAR y, en un modo u otro los jóvenes del Gruppo 7 investigan el modo de conciliar la modernidad con un apego a la identidad italiana, de matriz clásica, en la que se fundaba también la sociedad como reflejo de la ideología fascista. El propio Libera ilustró estos problemas en su respuesta a la crítica que sobre el Racionalismo publicó Marcello Piacentini en la revista *Architettura e Arti Decorative*; en

<sup>13</sup> Sobre la villa véase Francesco Venezia y Gabriele Petrush, "Casa Malaparte a Capri", *Psicon*, n.º 5 (1975, 1972): 139-144; Manfredo Tafuri, "L'ascesi e il gioco", *Gran Bazaar*, n.º 15 (1981): 92-99; Marida Talamona, "Lo scrittore e l'architetto", en Polin y Marzari eds., *Adalberto Libera...*, 235-239.

ella Libera intentó conciliar la «nueva sensibilidad» racional entendida como «quello spirito che aleggia nell'Epoca» y que viene determinada por «le sollecitazioni provocate dall'ambiente di meccanicità, tecnicismo, velocità, simultaneità, ecc» con la construcción en los *ambientes históricos*: un desafío para el que, para Libera, estaba ya preparada la arquitectura racional:

Ambientismo. Ella ci rammenta che «dovendo costruire nelle nostre belle città italiane, allora entrano in ballo il passato, la stirpe, la responsabilità, insomma l'ambientismo. In tal modo non saranno valide le sole ragioni di razionalità, ma si *dovrà immaginare alto o basso, ricco o moderato, forte o piatto, in armoniche consonanze con l'ambiente*». Molto bene; Ma ciò non ci spaventa, non è per noi un ostacolo. In ogni epoca artistica si costruiva innestandosi sull'opera dei secoli precedenti: il Barocco sul Rinascimento, il Rinascimento sul Gotico – le Procuratie accanto a S. Marco. E questo si fece appunto perché: immaginare alto o basso, ricco o moderato, forte o piatto, non é carattere precipuo di uno stile, ma lo si può con qualsiasi cosa al mondo. E perché non con l'estetica nuova? Si può anzi aggiungere che la definizione che Ella ha dato di «ambientismo», è per noi talmente moderna e trovata, da poterla adottare quale espressione dei nostri principi. Tutta questa chiacchierata ho voluto fare, perché era mio vivo desiderio Ella fosse più esattamente informato sul contenuto spirituale del nostro movimento; tanto più sapendo con quale simpatia Ella ci segue.<sup>14</sup>

#### 4. La casa Nicoletti. El «ambientismo» racional

Esta obra es la primera construida por Libera en Roma y la crítica se hizo inmediatamente eco de ella. En abril de 1933, uno año después de su construcción, la revista *Domus* la introdujo en un catálogo de arquitectura moderna a modo de «Itinerari architettonici» sobre la planta de Roma siendo la «Casa» del «arch. A. Libera» la única *architettura moderna* en la zona central de la ciudad junto al Ministero delle Corporazioni de Piacentini y Vaccaro y la «Mostra Rivoluzione» realizada por Libera junto a Mario de Renzi en el palazzo delle Esposizioni de via Nazionale (Figura 5);<sup>15</sup> en octubre de ese mismo año la revista *Architettura* del Sindicato Nazionale Fascista Architetti, que volvía a estar dirigida por Marcello Piacentini, publicaba un amplio reportaje sobre la casa Nicoletti (Figura 6).<sup>16</sup> En la revalorización crítica de la obra de Libera que supusieron la serie de artículos publicados, con posterioridad a su muerte y por

---

<sup>14</sup> [Traducción del autor: Ambientismo. Usted se lamenta de que «teniendo que construir en nuestras bellas ciudades italianas, entonces entran en juego el pasado, la estirpe, la responsabilidad, en suma el ambientismo. En tal caso no serán válidas solamente las razones de racionalidad, pero se tendrá que imaginar alto o bajo, rico o moderado, fuerte o liso, en armónicas consonancias con el ambiente». Muy bien; Pero eso no nos asusta, no es un obstáculo para nosotros. En cada época artística se construía injertándose sobre la obra de los siglos precedentes: el Barroco sobre el Renacimiento, el Renacimiento sobre el Gótico, - las Procuratie junto a S. Marco. Y esto se hizo, de hecho, porque: *imaginar alto o bajo, rico o moderado, fuerte o liso* no es la esencia de un estilo, sino que se puede hacer con cualquier cosa del mundo. ¿Y porque no con la nueva estética? Es mas, se puede añadir que la definición que Usted ha dado de *ambientismo* es para nosotros tan moderna y conseguida que podemos adoptarla como expresión de nuestros principios. He querido charlar sobre ello porque deseaba que usted fuese informado con exactitud sobre el contenido espiritual de nuestro movimiento; aún mas sabiendo que nos sigue con tanta simpatía]. Adalberto Libera, «Del Razionalismo in Architettura», *La Rassegna Italiana* (1928), publicado en Adalberto Libera, *La mia esperienza di architetto*, ed. de Alessandro Franceschini (Lavis: La Finestra, 2008), 30-35.

<sup>15</sup> «Itinerari architettonici. Pianta di Roma Moderna», *Domus*, n.º 64 (1963): 182.

<sup>16</sup> «Presentiamo alcune fotografie di una piccola e modesta casa di abitazione, sita in Via S. Basilio in Roma, rimodernata dall'arch. Adalberto Libera. Ci troviamo di fronte ad uno di quei tanti esempi di casette da pigione, con un piccolo appartamento per piano, povere internamente ed esternamente, costruite con pochi mezzi, nella metà dell'Ottocento, nelle strette vie di Roma. La via diventa, con l'espandersi della città, centrale ed importante; la casa deve essere valorizzata. Senze fronzoli o pretese, la piccola casetta, diventa, nella trasformazione dovuta all'arch. Libera, linda, schietta, moderna; modernità ed appropriati materiali vengono adoperati per rivestirla all'esterno. La nuova facciata si intona perfettamente all'ambiente mantenendo le sue linee modeste e semplici in una elegante veste di lindore e chiarezza», en «Casa da pigione», *Architettura* (1933): 637-639.



## PICCOLA CASA DA PIGIONE

ARCH. ADALBERTO LIBERA

Presentiamo alcune fotografie di una piccola e modesta casa di abitazione, sita in Via S. Basilio in Roma, rimodernata dall'arch. Adalberto Libera.

Ci troviamo di fronte ad uno di quei tanti esempi di casette da pigione, con un piccolo appartamento per piano, povere internamente ed esternamente, costruite con pochi mezzi, nella metà dell'ottocento, nelle strette vie di Roma. La via diventa, con l'espandersi della città, centrale ed importante; la casa deve essere valorizzata.

Senza fronzoli o pretese, la piccola casetta, diventa, nella trasformazione dovuta all'arch. Libera, linda, schietta, moderna; moderni ed appropriati materiali vengono adoperati per rivestirla all'esterno.

La nuova facciata si intona perfettamente all'ambiente mantenendo le sue linee modeste e semplici in una elegante veste di lindore e chiarezza.

N. d. R.



ARCH. ADALBERTO LIBERA. - CASA IN VIA S. BASILIO IN ROMA.

637

Figura 6: Casa Nicoletti, Roma. Via San Basilio n°53  
Fuente: *Architettura*, n.º X (1933): 637

La casa, junto a la iglesia seiscientista de S. Gregorio Magno, se presentaba a Libera como una entre tantas *case a schiera* del centro de Roma que eran a la vez protagonistas, en su conjunto, de su *ambiente storico* y testigos de la historia de la ciudad; en este caso, y a demostrar la actuación de Libera sobre un edificio preexistente, la casa está ya presente en la planta de Giovan Battista Nolli de 1748 y en el catastro Gregoriano de 1816. Si bien Libera modernizó el tipo de *casa a schiera a cellula doppia* con la modificación de la escalera la apuesta modernizadora del proyecto se centró en los seis metros de fachada. La crítica publicada en *Architettura* destacó la «modernità ed appropriati materiali» de la «piccola casetta»; la *modernità* se basaba en el resultado a modo de casa «linda, schietta» y la *appropriatezza* de los materiales en el uso del travertino sobre un fondo liso. En ese mismo año Giovannoni publicó, ampliada, su *teoria del diradamento edilizio* que modernizaría la ciudad a través de sus micro operaciones de demolición-reconstrucción de puntos singularmente estudiados del centro de Roma, creando así la única *edilizia nuova*, en el sentido de moderna, que podía obrarse en el ambiente antiguo y que entraba dentro de una concepción más pintoresca que la opción mimética y «ambientista» de Marcello Piacentini que escondía una insuficiencia conceptual para enfrentarse a la edilicia no monumental en las «belle città italiane». Ante el problema contemporáneo de los centros históricos Libera no huyó a la periferia para desplegar el programa de la vivienda moderna, *razionale*, sino que se enfrentó en aquel escenario que era el corazón espiritual del Movimiento Racional. Para ello Libera, como mencionó en su respuesta a Piacentini de sólo dos años antes, no se oponía al «ambientismo» piacentiniano basado en el rechazo al neto contraste, sino que reconocía a la «nueva estetica»

racional grandes posibilidades en la búsqueda de una armónica relación entre épocas diferentes «quale espressione dei nostri principi». En otras palabras, la arquitectura racional vino reconocida como una nueva vía para un «ambientismo» que es para Libera plenamente válido como resultado porque no renunciaba a sus principios y estrategias como transformación de la arquitectura que una vez más «si costruiva innestandosi sull'opera dei secoli precedenti». Tanto la composición como los materiales empleados eran plenamente consecuentes con dicha declaración de principios: la elección de una tradicional composición regular de huecos sobre un fondo liso enmarcados por moldurajes y cornisas de mármol travertino no va en detrimento del reconocimiento de la contemporaneidad de la obra y su inclusión armónica en el paisaje urbano histórico, anticipando así los debates y las conquistas de finales de los años Cincuenta en ese mismo contexto cultural romano. El reconocimiento de claves compositivas de las fachadas históricas, como la partición de la fachada en basamento, parte central y coronación, son el punto de partida de la investigación de Libera para su diseño que tiene en el equilibrio entre la calle central con ventanas y las tensionadas calle extremas con sus esbeltos huecos, sobresalientes balcones y su coronación a modo de resaltada cornisa su máxima expresividad (Figura 7).



Figura 7: Casa Nicoletti, Roma. Via San Basilio nº53  
Fuente: *Architettura*, n.º X (1933): 638-639

## 5. Consideraciones finales

La obra de Libera en la vía San Basilio aparece paradigmática para la comprensión de una época de fuertes contrastes en la que por un lado la cultura arquitectónica romana, más que italiana, debatía sobre la ciudad histórica y su necesaria relación con la contemporaneidad en una dialéctica irresuelta entre los impulsos de demolición auspiciados por Mussolini, y

Piacentini, y el *diradamento* propuesto por Giovannoni y por otra la joven generación de arquitectos recién salidos de las Escuelas de Arquitectura de Roma y Milán quienes exploraban, tan influenciados por la cultura internacional como alentados por el régimen, sobre la casa para el hombre moderno que tenía como escenario privilegiado las nuevas áreas de expansión de la ciudad o bien el campo o la costa. La casa Nicoletti, habiendo sido descuidado su estudio por no pertenecer – por tipología y situación – a la arquitectura más característica como emblema de la modernidad, emerge como una obra crucial en la que Libera se mostró a la vez crítico con los modos de intervención en la ciudad histórica, liderados ideológicamente por Giovannoni y Piacentini, pero también exploró las posibilidades de la arquitectura racional residencial fuera de su contexto natural como era el de la nueva ciudad. Si para Tafuri el llamado Movimiento Moderno alcanzó su madurez con la Carta de Atenas al reconocer el valor y las posibilidades que se abrían para la cultura moderna con la búsqueda de una dialéctica con la ciudad histórica, del mismo modo, el Racionalismo italiano tendría en la casa Nicoletti de Adalberto Libera la prueba de fuego de la solidez de sus postulados que, obrando en el corazón histórico de la ciudad de Roma, se enfrentaba así a una parte tan simbólica como representativa del espíritu del movimiento.

## Bibliografía

Accasto, Gianni, Vanna Fraticelli y Renato Niccolini. *L'architettura di Roma capitale. 1870-1970*. Roma: Golem, 1971.

Allieri, Alberto, Maurizio Clerici, Francesco Palpacelli y Giuseppe Vaccaro. "Adalberto Libera (1903-1963)". *L'Architettura. Cronache e Storia*, n.º 123 (1966): 618-624.

Eid., *L'Architettura. Cronache e Storia*, n.º 124 (1966): 688-693.

Eid., *L'Architettura. Cronache e Storia*, n.º 125 (1966): 758-764.

Eid., *L'Architettura. Cronache e Storia*, n.º 126 (1966): 628.

Eid., *L'Architettura. Cronache e Storia*, n.º 128 (1966): 128-134.

Argan, Giulio C., *Libera*. Roma: Editalia, 1975.

Avon, Annalisa. "La casa all'italiana". En *Storia dell'Architettura Italiana. Il primo Novecento*. Editado por Giorgio Ciucci y Giorgio Muratore, 162-179. Milán: Electa, 2004.

"Casa da pigione", *Architettura*, n.º X (1933): 637-639.

Di Battista, Nicola. "Libera e Roma". *Domus*, n.º 698 (1988).

Di Battista, Nicola. *Adalberto Libera. La città ideale*. Catálogo de la exposición (Rovereto, Museo di Arte Moderna e Contemporanea di Trento e Rovereteo, 22 de junio – 8 de septiembre 2013). Milán: Electa, 2013.

"Itinerari architettonici. Pianta di Roma Moderna". *Domus*, n.º 64 (1963): 182.

Le Corbusier. *La charte d'Athènes*. Paris: A. Tournon, 1943 (manifiesto del IV Congreso Internacional de Arquitectura Moderna, CIAM: Atenas, 1933, *La ciudad funcional*); publicada en italiano en Le Corbusier, *La carta d'Atene*. Milán: Comunità, 1960; y en español Le Corbusier, *Principios de Urbanismo*. Barcelona: Ariel, 1971.

Giovannoni, Gustavo. *Vecchie città ed edilizia nuova*. Turín: UTET, 1931.

- Libera, Adalberto. "Del Razionalismo in Architettura". *La Rassegna Italiana* (1928).
- Libera, Adalberto. "Le abitazioni popolarissime 'casa minimum'". *Natura*, n.º 3 (1930): 47-51.
- Libera, Adalberto. *La mia esperienza di architetto*. Editado por Alessandro Franceschini. Lavis: La Finestra, 2008.
- Piacentini, Marcello. *Per la Restaurazione del centro di Bologna*. Roma: Bondoni, 1917.
- Polin, Giacomo y Giuseppe Marzaro eds. *Adalberto Libera. Opera Completa*. Catálogo de la exposición (Trento, palazzo delle Albere, 21 de enero de 1989-2 de abril de 1989). Milán: Electa, 1989.
- Quilici, Vieri. "Rapporto en confronto tra l'esperienza razionalista e la fase del dopoguerra: permanenze e variazioni tra primo e secondo Libera". En *Adalberto Libera nel dopoguerra*. Editado por Alessandra Fassio, 45-49. Cagliari: Carlo Delfino Editore, 2004.
- Quilici, Vieri. *Adalberto Libera l'architettura come ideale*. Roma: Officina, 1981.
- Remiddi, Gaia. *Il moderno attraverso Roma: guida alle architettura romane di Adalberto Libera*. Roma: Palombi, 2003.
- Reggiori, Ferdinando. "Il concorso nazionale per l'ammobiliamento e l'arredamento economico della casa popolare". *Architettura e Arti Decorative*, n.º 11 (1929): 481-499.
- Rossi, Piero O. *Roma. Guida dell'architettura moderna 1909-1984*, Roma-Bari: Laterza, 1984.
- Saponaro, Giuseppe. *Adalberto Libera: i grandi concorsi pubblici romani negli anni '30, e la collaborazione con Mario de Renzi*. Roma: CLEAR, 1999.
- Tafari, Manfredo. "La formazione degli attuali criteri per la salvaguardia degli ambienti storici". En *Osservazioni sulla progressiva distruzione dei valori di Roma*. Editado por Centro Studenti, Sezione Romana Italia Nostra, 7. Roma: OPI, 1961.
- Tafari, Manfredo. "L'ascesi e il gioco". *Gran Bazaar*, n.º 15 (1981): 92-99.
- Talamona, Marida. "Lo scrittore e l'architetto", en Giacomo Polin y Giuseppe Marzaro eds., *Adalberto Libera. Opera Completa*. Catálogo de la exposición (Trento, palazzo delle Albere, 21 de enero de 1989-2 de abril de 1989). Milán: Electa, 1989, pp. 235-239.
- Venezia, Francesco y Gabriele Petrush. "Casa Malaparte a Capri". *Psicon*, n.º 5 (1975): 139-144.